

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/33/190
S/12789
25 July 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать третья сессия
Пункт 28 предварительной повестки дня*
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать третий год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Кипра при Организации Объединенных
Наций от 25 июля 1978 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить внимание Вашего Превосходительства, а также членов Совета Безопасности на недавнее "открытое послание" г-на Денкташа, касающееся Фамагусты, в связи с возобновлением межобщинных переговоров.

В этой связи я хотел бы вновь изложить позицию моего правительства в отношении этого послания, заключающуюся в том, что его содержание не может составлять основу для возобновления целенаправленных и конструктивных переговоров и не может служить жестом доброй воли к примирению, как это пытался представить г-н Денкташ. Это еще одно проявление уловок Турции, цель которых заключается в том, чтобы замаскировать свою непреклонную позицию, а также попытка создать ложное впечатление, которое бы ввело в заблуждение международную общественность и, в частности, конгресс Соединенных Штатов Америки.

В то же время я хотел бы вновь заявить о готовности и желании моего правительства принять участие в переговорах под эгидой и руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Вальдхайма в поисках справедливого и действенного решения кипрской проблемы на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Как известно, многочисленные раунды межобщинных переговоров не привели ни к каким результатам ввиду того, что Турция занимает непреклонную позицию и настаивает на решении проблемы путем раздела острова, кульминационным моментом чего явилось недавнее выдвижение совершенно неприемлемых предложений, сделавшее возобновление переговоров невозможным.

* A/33/150.

Искренне желая изыскать быстрое, справедливое и долгосрочное решение, я хотел бы передать следующее предложение, выдвинутое моим правительством:

1. Все турецкие войска должны быть выведены из Фамагусты, и город должен быть свободен от турецкой оккупации, с тем чтобы все жители Фамагусты могли вернуться в свои дома и к своему имуществу. Поддержание порядка и безопасности в городе Фамагусте будет обеспечиваться в течение какого-то периода времени Организацией Объединенных Наций.

2. Как только это предложение будет принято турецкой стороной и город будет освобожден, а поддержание порядка и безопасности будет обеспечиваться Организацией Объединенных Наций, как указано выше, и как только законные жители Фамагусты начнут возвращаться в свои дома, сторона киприотов-греков будет готова немедленно начать переговоры с открытой повесткой дня под эгидой и руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в целях достижения решения, которое бы соответствовало резолюциям Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международным пактам о правах человека.

Выражается надежда, что турецкая сторона положительно откликнется на это предложение.

Я был бы весьма признателен, если это письмо будет распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Анжелос М. АНЖЕЛИДЕС
Временный поверенный в
делах